

Di Bella, io me ne vado ed invito il pubblico a seguirmi.

— La conferenza continua! grida Cavalazzi, le pecore possono andarsene.

Al Di Bella che esce accompagnato da una dozzina di amici, Galeani grida: a chi porta in giro, povero Di Bella, dei programmi di stoppa ed un bagaglio scientifico di carta pesta non rimane altro scampo che la fuga, e tu scappi.

Di Bella protesta, vorrebbe rientrare ma la guardia nazionale della N. 2 lo trascina fuori.

Tolta una scarsa dozzina di persone il pubblico rimane fermo al suo posto e Galeani presa la parola e stigmatizzata come si meritava l'indecente condotta del Di Bella svolge ad una ad una tutte sue obiezioni al conferenziere latitante.

Alla discussione partecipano anche parecchi socialisti finché alle 10 la riunione si scioglie dovendo i compagni di Barre approfittare dell'ultima corsa del carro.

Nel vestibolo in cui il pubblico s'affolla ridendo allegramente dei poveri trucchi consigliati al Di Bella dagli aquilotti della N. 2, ringhia un mastino in ritardo: "tuttavia la sala l'abbiamo pagata noi!" Ma il pubblico è di buon umore e non gli bada più che tanto.

Domando ad un ottimo amico di Montpellier che non è anarchico e neppure socialista, che cosa pensi della condotta del Di Bella e mi risponde semplicemente: "Avevate il biglietto d'invito, vi offrivano in esso ogni più ampia facoltà di parlare in contraddittorio: non potevate dignitosamente lasciarvi mettere il bavaglio né ancor meno mettere alla porta; né gli altri potevano farlo senza prepotenze e senza villania".

Eppoi, con quella miseria di pretesto? E parlin in chiesa e la faccian finita che tanto i fiaschi, da Rondani a Di Bella, non si contano più.

S. C. G.

N. B. — Questo resoconto pubblichiamo integralmente perché scrupolosamente conforme al vero, ma ci riserviamo di dire in proposito al prossimo numero il pensiero nostro senz'amarze, ma senza riguardi per nessuno.

N. d. R.

Giovedì 30 aprile u. s., in seguito ad una fiera polmonite cessava di vivere dopo sette soli giorni di malattia, a trentaquattro anni nel vigore delle forze e della vita il carissimo compagno

**ERNESTO TRAVERSO**

En un combattente modesto ed oscuro ma ardente, sincero, tenace della buona battaglia che ci serra concordi intorno ai vessilli di tutte le libertà sulla via ardua e combattuta dalla redenzione.

La mite bontà dell'animo ond'egli era idolatrato al fratello Michele, dalla sua compagna, dal suo bambino adorato, si sposava in lui ad una rara fierezza di carattere che gli faceva anteporre sempre il vantaggio e le vittorie della causa libertaria ad ogni preoccupazione di personale interesse, e di questa sua fierezza che gli aveva guadagnato la stima e l'affetto dei compagni egli ci diede l'ultima prova raccomandandoci nell'ultima sua ora di seppellirlo senza pompa e senza preti.

I funerali puramente civili — sì che i cittadini della libera repubblica non si sono ancora riavuti dallo scandalo — riuscirono solenni.

V'intervennero l'Unione Scalpellini, grande numero di amici e di compagni così di Batavia come di Rochester e di Buffalo.

Sulla tomba pronunziarono commosse parole d'addio parecchi compagni nostri recando al fratello, alla vedova, al figlio costernati l'unico conforto che possa in quest'ora suprema di pena alleviare il loro dolore: la testimonianza del cordoglio unanime con cui guardano desolati tutti i buoni all'imatura perdita del nostro compianto Ernesto.

J. V.

La redazione della Cronaca, i compagni di Barre che del povero Ernesto ricordano la bontà, l'energia e l'abnegazione associano le loro condoglianze più vive e quelle dei compagni di Batavia pregandoli a volersene rendere interpreti presso la famiglia desolata del carissimo estinto.

**Tra Libri, Giornali e Riviste**

**L'Universita' Popolare.** — Rivista quindicinale. Avv. LUIGI MOLINARI direttore - Via Carlo Poerio 38 - Milano. — Anno VIII 10 Aprile 1908, N. 7. — SOMMARIO:

Prof. Ettore Molinari: Leggi fondamentali della chimica moderna; Luigi Molinari: Compendio di Storia Universale: Roma; D.r Binet Sanglé; La responsabilità penale; Giovanni Lanzalone: Trattato di letteratura; M. K.: L'orribile e l'educazione del popolo; Mirbeau: Un omicidio; Carlo Caffero: "Il Capitale" di Carlo Marx brevemente compendiato; D. A. Bullard: La rivoluzione russa (Memoria presentata al Congresso d'Amsterdam); Fra libri e riviste, Massime e Pensieri.

Abbonamenti anticipati: Italia, Anno lire 5,00, Semestre 2,50, Un fascicolo cent. 20; Estero: Anno lire 6,50, Semestre 3,25, Un fascicolo cent. 25.

**CRONACA LOCALE**

**Barre e Dintorni**

**Festa dei vecchi.** — I veterani del lavoro, sabato sera, 9 maggio; al Pavilion Hall, daranno una splendida festa danzante a totale beneficio della cassa per gli ammalati.

Una scelta orchestra di vecchi musicisti presterà servizio durante la serata.

Si spera in un largo concorso di operai di Barre e dintorni.

**Scuola Serale di Disegno**

ANNO SCOLASTICO 1908-09

**AVVISO D'ISCRIZIONE**

La Scuola Serale di Disegno si riaprirà al pubblico Martedì 1 Settembre 1908, e vi potranno essere ammessi tutti coloro che si saranno iscritti presso questa segreteria tra il 6 ed il 21 Maggio corrente.

La tassa d'iscrizione per gli allievi del corso elementare (elementi, profilo) è fissata in dollari 1.50 al mese.

La tassa mensile per gli allievi del secondo corso (ombreggio) sarà di \$2.00.

Pel terzo corso (copia dal gesso con due lezioni settimanali d'architettura) la tassa è di \$2.50 al mese.

Pel corso di plastica la tassa mensile per ogni alunno è fissata in dollari 3.00.

Il materiale didattico: tavole, modelli, compassi ecc. sarà provveduto dalla Scuola.

La carta da disegno sarà fornita a prezzo di costo dall'Amministrazione della Scuola; gomma e lapis dovranno provvedersi individualmente dagli alunni a proprie spese.

Le iscrizioni dovranno essere prese dai genitori che firmandone la scheda relativa si impegnano ad assicurare la frequenza regolare dei figli iscritti, alle lezioni per tutta la durata dell'anno scolastico — salvo ben inteso i casi di forza maggiore — o quanto meno a pagare regolarmente entro i primi cinque giorni di ogni mese, le tasse mensili per tutta la durata dell'anno scolastico.

I locali della Scuola essendo limitati, e limitato dovendo essere necessariamente il numero degli alunni, in caso di eccedenza nel contingente iscritto avranno la preferenza dell'ammissione alla Scuola quelli che per ordine di data si saranno iscritti prima.

Le iscrizioni si ricevono presso la segreteria della Scuola (Zanleoni Block, Granite Street) a cominciare da domani 6 Maggio fino a tutto il 21 del mese corrente. L'Ufficio è aperto ogni sera dalle 6 alle 7 pom.

Pel Comitato Giuseppe Sassi.

Barre Vt. 5 Maggio 1908.

**Sottos. pro' Numero Speciale 18 Marzo**

Rutland Vt. — A. Morelli	0,50
TOTALE \$ 0,50	
Somma precedente " 101,39	
TOTALE ODIERNO \$ 101,89	
(Continua).	

**Avvertenza**

Ho lasciato col N. 13 Anno VI. (28 Marzo 1908) della Cronaca Sovversiva l'amministrazione del giornale, il quale esige ora — di fronte alle nuove imposizioni della legge ed al nuovo impulso che, sfidando la reazione, gli vogliono imprimere i compagni del Circolo di Studi Sociali — lavoro attività e diligenza che le occupazioni personali e la volgare ma ineluttabile lotta pel pane non mi consentono di dedicargli.

Il compito amministrativo è stato assunto e ripartito fra tre ottimi compagni animati dalle migliori intenzioni e dalla migliore buona volontà, e poichè essi a scanso di pericolosi accentramenti, di ritardi, di disguidi e di irregolarità hanno adottato la ragione collettiva, impersonale di **Amministrazione della Cronaca Sovversiva**, alla

**CRONACA SOVVERSIVA**

P. O. Box 1.

BARRE, VT.

dovrà quindi d'innanzi essere diretta tutta la corrispondenza del giornale, i money orders, le richieste di giornali e di opuscoli, i reclami e le proteste Salvo ben inteso reclami e rettifiche che si riferiscano ad errori od a contestazioni sull'azienda avanti il 28 Marzo 1908 (N. 13 della Cronaca), della quale assumo piena ed intera ogni responsabilità.

Tanto per norma di tutti.

A. CAVALAZZI.

Barre Vt. 3 Maggio 1908.

**AMMINISTRAZIONE**

**ABBONAMENTI**

Barre, Vt. — Franz Carlo	1,00,	
D. Peduzzi	1,00	2,00
Williamstown, Vt. — O. Molinari		1,00
Waterbury, Vt. — D. Rossi		1,00
Motnpelier, Vt. — P. Caverzasi		1,00
Winston Salem, N. C. — F. Sassi		1,00
Barre, Vt. — E. Cometta		1,00
Worcester, Mass. — M. Quattropiani	1,00, J. Quintillia	1,00, C. Raffo
		3,00
Providence, R. I. — G. De Nuntus		0,50
New York. — C. Maviglia		1,00
Farmington, Ill. — M. Brasa		0,40
Hartford, Conn. — P. Lombardi		1,00
Laurell, N. H. — C. L. Calderara		3,00
Norwalk, Conn. — J. Michel		0,50
Providence, R. I. — G. Moni		1,00
Columbus, Ohio. — L. Ferrari		1,00
Nelsen, Ga. — V. Robolini		1,00
Cle Elum, Wash. — L. Spillucci	1,00, G. Bianchi	1,00
		2,00
Plains, Montana. — V. Chioldo		1,00
Barre, Vt. — A. Mariotti		1,00
Milford, N. H. — A. Germino	2,00,	
P. D'Abini	1,00,	R. Germino
		1,00
New London, Conn. — D. Pasini		1,00

TOTALE ABBONAMENTI \$ 28,40

**SOTTOSCRIZIONE**

**Abbasso il deficit!**

St. Louis, Mo. — A mezzo V. D'Amico: V. D'Amico salutando Caminita 50, Moris Back 25, Moris Black 25, J. Rabcinnell 25, M. Lisner 50, E. Sobble 25, L. Eckert 25, U. Cosano per grattar la rognia alla canaglia 50, Disperato 25, Chu Ech Man 10, A. Nuller 10, J. Rotstein 25, Perl Moth 15, Weber 15, Grods Ky 25, Taylors 15, M. Calm 25, E. Verminger 25, L. S. 25, Simon Abvanovitz 25, Per spese postali 10c.

5,30

Worcester, Mass. — A mezzo Gatti: G. Gatti 25, C. Laurell 20, G. Di Germinile 25, A. Filone 15, N. Gatti 25, A. Cenci 25, A. Gatti 25, Boeia 25, J. Quintillia 25, G. Laurella 25, F. Colletti 25, L. Di Bona 25, D. Roffo 25, C. Roffo 25, Spaccapallo 25, N. Jenesi 25, I. Ferreri 25, G. Pasquale 25, M. Quattropiani 25, G. Pera 25, R. Brignola 25, L. Cenci 25, Bontempo 25, G. Bontempo 25, F. Avallotto 25, B. Repleeschi 25, C. Comolli 25, Fra vagabondi di Milford 55, E. Fabrizio 25, L. Fabrizio 25, F. Antonelli 25, L. Uccelli 50

8,65

Barre, Vt. — A. e B. 50, Giacominno 25

0,75

Northfield, Mass. — V. Giudici dopo conosciuto un prete in A. M. 15, id ha lavorato il 10 maggio 10, id. socialisticamente 10, Due chierici P. C. e G. de A. 10, Krumiri 10

0,55

Laurel, N. H. — A mezzo G. Calderara: E. Consiglio 25, C. G. 1,00, Rossi D. 25, G. Trentini 25, L'innominabile 10, P. Dabini 25, E. C. 25, L. Zingaro 50, E. Sassi 25, N. N.; 15, G. C. 25, A. C. 25, E. Lucidi 15

3,90

Salem Mass. — A mezzo G. Eramo: P. Baglioni 25, C. Porecca 25, S. Di Pipo 15, C. Venti 25, E. Rogers 25, C. Pompa 15, D. Morgani 10, T. Ricollì 10, N. Bertucci 15, S. Lazzaro 25, D. Ciafardoni 25, G. Eramo 50,

2,65

Providence R. I. — A mezzo G. Moni: G. Moni 1,00, B. Scusell 50, M. A. De Rocco 50

2,00

Sommeville Masse. — A mezzo P. Continenza: Un delegato 10, C. Di Mitto 10, A. Tuccelli 25, N. Macarelli 25, S. Ventura 20, Matarazzo 15, R. Piccolo 30, D. Magliozzi 25, A. Bartoluzzi 25, Piccolo Barbieri 10, S. Salemmi 25, Senza patria 6, Vagabondo 5, Libertario 10, V. Grassiere 10, Ur'amica di Gesù 10, Rosa Vignoni 10, Il mio disprezzo al primo uomo che disse: questo è mio 20, Un affamato refrattario 5, G. Simeone 25

3,21

Holyok Mass. — Arago Selva

1,00

Hardwik Vt. — A. Pisciotto contento di aver lavorato il primo Maggio Barre Vt. — Avanzo festa da ballo dato al Pavillon Hall, a mezzo alcuni Giovani Libertari

1,00

Milford N. H. — A mezzo a Germino: A. Germino salutando O Granai e A. Sanguinetti 25, Fra amici giocando alla Marianna 20, Giulia Bacci Germino salutando Antonietta Ghio 10, Libero Gilletti 50

1,05

Graceton Pa. — A mezzo Q. Pezzi A. Scarton 15, N. N. 15, Q. Pezzi 1,00, I. Casacci 25, M. De maria 10, T. Taliapietra 50, J. Januty 25, A. Dalla Corte 10, T. Domenico 20, A. Bigi 20

2,90

San Francisco, Cal. — A mezzo A. Antonelli: G. Scali 1,00, Balderi Viti 50, A. Cattabriga 1,00, G. Verzoli 50, J. John 50, Homo rammentando il caso Chiarelli 50, J. C. 50, V. Piedimonte 50, Joe Sasso 25, Venezia 1,00

6,75

New York. — A mezzo V. Viola: C. Peirano 25, G. Peirano 50, T. Poggi 25, L. Manfredi 25, V. Viola 50, P. Piaggio 10, R. Masselli 15, N. Morosini 10,

2,10

TOTALE SOTTOSCRIZIONE \$ 48,86

**Riassunto Amministrativo del N. 91**

dal 2 al 9 Maggio 1908

ENTRATA: Abb. 28,40  
Sottoscrizioni 48,86

TOTALE ENTRATA 77,26  
TOTALE USCITA \$ 52,35

24,91

Deficit precedente 117,43

DEFICIT \$ 92,52

**Sottoscrizione Pro Bernacca**

Somma precedente \$ 338,59

Ladd Ill. — G. Romano 0,50  
Barre, — N. N. 0,50

Totale \$ 339,59

Essendo risultata errata la sottoscrizione pubblicata nel numero precedente, la ripubblichiamo ora correggendola.

**Biblioteca di Propaganda**

Somma precedente \$ 8,10

Barre Vt. — C. Gariboldi 0,10

TOTALE \$ 8,20

Tipografia della



Cronaca Sovversiva